

LA METANOVELA EN *EMPRESAS Y TRIBULACIONES DE MAQROLL EL GAVIERO* DE ALVARO MUTIS

郑雯

La Universidad de Lenguas y Culturas de Beijing

nieves323@sina.com

Álvaro Mutis, escritor colombiano, obtuvo el premio Cervantes en 2001, galardón más importante del mundo hispánico. Para fines del siglo XX, escribió una serie de novelas con Maqroll el Gaviero como protagonista, que es un personaje creado originalmente en sus primeros poemas.¹ *Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*² es la totalidad de las siete novelas³, en las que el autor nos cuenta las aventuras del personaje, quien siempre anda viajando en el mar de puerto en puerto y buscando empresas⁴ para sobrevivir. No conocemos su lugar de nacimiento ni su edad precisa y sólo estamos informados de sus historias a través de la narración del autor, quien desempeña en la obra un papel como amigo del héroe. La obra comienza con el diario marítimo, encontrado por el autor por pura casualidad en un libro histórico comprado en una librería de libros antiguos. Es el manuscrito de Maqroll el Gaviero en el que se describe su viaje realizado a lo largo del río Xurandó para un negocio de maderas en el aserradero de la selva. Según Álvaro Mutis, desde hace mucho tiempo viene recogiendo información acerca de Maqroll el Gaviero, con quien se encuentra en un viaje y luego se hacen amigos. La vida que cuenta Maqroll interesa mucho al autor, quien luego se dedica a relatarla o, mejor dicho, a transcribirla al lector. El autor nos cuenta la saga del personaje por diferentes maneras de narrar según distintos casos. A veces desempeña el papel de poner en orden las informaciones de múltiples fuentes como cartas o noticias recogidas, y otras veces es quien escucha personalmente lo que cuenta el protagonista, toma apuntes y luego lo transcribe. Siempre dice el autor que él sólo es un espectador u observador, que ordena las historias de Maqroll para los lectores, sin embargo lo que realmente ha hecho el autor no se limita a esto. Álvaro Mutis, como autor, también se convierte en un personaje imprescindible, quien participa de una forma directa en el desarrollo del argumento de la novela aparte de su función de enlazar las historias. La intervención del autor constituye una característica narrativa elemental en esta obra y es un rasgo muy típico de la metanovela.

La forma que ha elegido Mutis para escribir sus obras tiene un gran significado social, puesto que la forma sirve para el contenido y éste, por su parte, decide de cierto modo la forma con que se hace la producción literaria. En las obras de Mutis, el autor trata de mostrarnos las condiciones existenciales del ser humano a través del arquetipo Maqroll el Gaviero, quien tiene una actitud

1 Los primeros poemas de Alvaro Mutis son del 48 y ahí ya aparece Maqroll como personaje de su poesía. Véase Conte Rafael, "Maqroll: de la Poesía a la Novela", *Semana de autor-Alvaro Mutis*, Madrid: Ediciones de Cultura Hispánica, 1993, pág. 19

2 Véase Mutis Alvaro, *Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*, Madrid: Alfaguara, 2001

3 *La Nieve del Almirante* (1986), *Llona llega con la lluvia* (1988), *Un bel morir* (1989), *La última escala del tramp steamer* (1988), *Amirbar* (1990), *Abdul Bashur, soñador de navíos* (1990) y *Tríptico de mar y tierra* (1993).

4 Empresas, entendidas éstas en el sentido medieval de "hazañas." Véase Ruy Sánchez, "La obra de Alvaro Mutis como un edificio mágico y sus rituales góticos de tierra caliente", *Tras las rutas de Maqroll el Gaviero 1981-1988*, Bogotá: Proates, 1988, pág. 63

especial frente a la vida y viene luchando durante el transcurso de los años. La intervención de él mismo sirve a Mutis para crear el mundo de Maqroll, que está lleno de azar y de sorpresas. Hemos dicho que la metanovela constituye un rasgo muy peculiar en la obra de Mutis y en este apartado vamos a ver las características de la metanovela que se hallan en *Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*. El autor nos cuenta la saga del personaje de diferentes maneras de narrar según distintos casos. En este capítulo vamos a analizar estas formas narrativas, con que el autor quiere interpretar la vida llena de sorpresas de Maqroll el Gaviero.

1. Tres factores de la metanovela

En *Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*, la intervención del autor es obvia y de diferentes formas. A veces Mutis es un narrador omnipresente y a veces es uno de los personajes que desempeñan un papel determinado en la novela. Aparte de la participación del hombre real en el mundo ficticio como el caso del autor, el personaje creado por él también ha venido al mundo real y existente, y en muchas ocasiones los personajes dentro de la novela hablan del mismo libro en que se trata de sus propias historias. A lo largo del desarrollo de la historia narrativa, el autor viene revelándonos su forma de escribir y nos confiesa que él sólo es quien transcribe literalmente lo que cuentan los personajes, o es quien escoge las informaciones de ellos. Sin embargo, en realidad, el papel que juega el autor como narrador se oculta de esta forma. Estos recursos que hemos mencionado pertenecen a los tres factores de la metanovela. En la novela *Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero* se encuentran los tres recursos fundamentales de la metanovela, principios generales de este método literario. Estos son “novela dentro la novela, narrar cómo se está narrando la novela y la intervención del autor”⁵. Ahora vamos a analizarlos por separado.

1.1 Novela dentro la novela

En *Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*, Maqroll el Gaviero ha hablado de la novela de Mutis en la cual él ha sido el personaje central. Él ha mostrado que no comprende el interés del autor sobre su vida vagabunda. Maqroll ha dicho a Mutis en la novela: “Respecto a mi viaje al puerto de Matarani, en la costa peruana, para emprender la explotación de canteras en Santa Isabel de Sihuas, creo que vale la pena contarle en detalle lo que pasó, ya que usted se ha empeñado en compilar mis descabros con fidelidad e interés que no acabo de comprender.” (*Amirbar* pág. 494)

Maqroll el Gaviero no sólo habla con el autor de la obra en que él ha sido personaje, sino también con otro personaje ficticio en la novela, por ejemplo, con su gran amigo Abdul Bashur. Cuando éste viene a conocer a Mutis, el autor dice en la novela: “...el Gaviero le contó que yo seguía sus pasos desde hacía mucho tiempo, porque me proponía relatar su agitada existencia...” (*Abdul Bashur, soñador de navíos* pág. 530) Esta vez Mutis se ha convertido en un amigo común de Maqroll y Bashur, que son conscientes del hecho de relatar sus historias. Mientras los personajes mencionan la novela que trata de sus propias aventuras, en realidad ellos están dentro de la novela. Además de Maqroll y Bashur, Alejandro Obregón, una persona que existe en el mundo real, también

5 Véase Estébanez Calderón Demetrio, *Diccionario de Términos Literarios*, Madrid: Alianza Editorial, 1996, Pág. 666

hace referencia a la obra de Mutis dentro la novela. Cuando él se encuentra con Maqroll el Gaviero por primera vez en Madrid, al presentarse mutuamente, Obregón le dice: “Un viejo amigo mío ha contado algunos episodios de su vida en libros que andan por ahí con más bien poca fortuna pero que a mí me divierten.” (*Tríptico de mar y tierra* pág. 678) En realidad, en este momento el pintor Obregón se ha convertido en uno de los personajes ficticios de la novela.

Todos los casos que hemos mencionado constituyen los fenómenos más destacados de la “novela dentro la novela”. ¿Por qué el autor diseña estos argumentos en su obra? En realidad la originalidad de la obra de Mutis consiste en esto. El hombre real aparece en la ficción, y el personaje ficticio habla de la venta de la novela que trata de él mismo. Lo ficticio y lo real se mezclan en ese momento, y los lectores no podemos saber cuál será la verdad. A nuestro parecer, éste es el efecto al que aspira el autor. En realidad, él quiere construir un ambiente para que los lectores creamos la existencia de Maqroll el Gaviero. Las intervenciones de Mutis y del pintor son un elemento para garantizar las experiencias de Maqroll y para que los lectores estemos convencidos de la relación de amistad entre el autor y el personaje. De este modo podemos conocer más de cerca a Maqroll el Gaviero.

1.2 Narrar cómo se está narrando la novela

Una de las características típicas de la metanovela consiste en que el autor manifiesta en la novela a los lectores cómo se está narrando la novela. O mejor dicho, el autor nos habla de su modo de escribir y revela el objetivo de su forma narrativa en su misma obra escrita. En *Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*, muchas veces Mutis muestra su modo narrativo para que los lectores obtengan una idea clara sobre la estructura de la novela. El diario marítimo del Gaviero es un ejemplo típico. Al comienzo de las siete novelas que tratan de las historias de Maqroll el Gaviero, el autor nos describe un ambiente muy especial. La primera novela, *La Nieve del Almirante* comienza con la narración de Mutis, quien encuentra un diario en un libro histórico comprado en una librería de libros antiguos. Al leer el diario, el autor se da cuenta de que se trata del diario marítimo de Maqroll el Gaviero, sobre el cual el autor viene escribiendo desde hace muchos años.

Al pasar las páginas noté que en la tapa posterior había un amplio bolsillo... En su lugar encontré un cúmulo de hojas, en su mayoría de color rosa, amarillo o celeste, con aspecto de facturas comerciales y formas de contabilidad... Al revisarlas de cerca me di cuenta que estaban cubiertas con una letra menuda, un tanto temblorosa, febril, diría yo, trazada con lápiz color morado, de vez en cuando reteñido con saliva por el autor de los apretados renglones. Estaban escritas por ambas caras, evitando con todo cuidado lo impreso originalmente y que pude comprobar se trataba, en efecto, de formas diversas de papelería comercial. (...) De repente, una frase me saltó a la vista y... Al final de la última página, se leía, en tinta verde y en letra un tanto más firme: ‘Escrito por Maqroll el Gaviero durante su viaje de subida por el río Xurandó. Para entregar a Flor Estévez en donde se encuentre. Hotel de Flandre, Antwerpen.’ Como el libro tenía numerosos subrayados y notas hechos con el mismo lápiz, era fácil colegir que nuestro hombre, para no desprenderse de esas páginas, prefirió guardarlas en el bolsillo destinado a fines un tanto más trascendentes y académicos. (*La Nieve del Almirante* pág.16)

Este diario marítimo descubierto casualmente, que trata del viaje de Maqroll en el río Xurandó, se convierte luego en los materiales o los antecedentes de una novela del autor. Pero según éste, lo que describe Maqroll el Gaviero en este diario ya está suficientemente detallado. Al autor ya no le hace falta intervenir en la narración y él sólo es quien lo ha descubierto y lo ha publicado. Si decimos que el autor ha aportado algo a la novela, es que ha puesto un título al diario. Mutis dice: “Me ha parecido, por otra parte, de elemental equidad que este Diario lleve como título el nombre del sitio en donde por mayor tiempo disfrutó Maqroll de una relativa calma y de los cuidados de Flor Estévez, la dueña del lugar y la mujer que mejor supo entenderlo y compartir la desorbitada dimensión de sus sueños y la ardua maraña de su existencia.” (*La Nieve del Almirante* pág. 17)

Todo esto el autor lo muestra directamente en la novela para que el lector sepa que a él no le toca hacer nada sino publicar lo que se escribe en el diario. De este modo, el autor deja al lector escuchar lo que cuenta el personaje y él mismo se oculta tras la narración de Maqroll. Todas las experiencias e ideas del personaje están descritas dentro del diario y Mutis invita al lector a entrar en el mundo de su personaje y a conocerlo personalmente.

...empecé a leer los abigarrados papeles en donde, en forma de diario, el Gaviero narraba sus desventuras, recuerdos, reflexiones, sueños y fantasías, mientras remontaba la corriente de un río, entre los muchos que bajan de la serranía para perderse en la penumbra vegetal de la selva inmensurable. (*La Nieve del Almirante* pág. 16)

Al final de *La Nieve del Almirante* aparecen varios textos sueltos que no se hallan integrados en el diario. Son unos fragmentos sobre la vida de Maqroll el Gaviero y no hay relaciones secuenciales entre sí. Según el autor, estos son unas publicaciones anteriores sobre Maqroll, que podrán servir al lector para conocer mejor al personaje. Con esta breve interpretación del autor, otras historias sobre Maqroll el Gaviero se presentan ante nosotros:

También se me ocurre que podría interesar a los lectores del Diario del Gaviero el tener a su alcance algunas otras noticias de Maqroll, relacionadas, en una u otra forma, con hechos y personas a los que hace referencia en su Diario. Por esta razón he reunido al final del volumen algunas crónicas sobre nuestro personaje aparecidas en publicaciones anteriores y que aquí me parece que ocupan el lugar que en verdad les corresponde. (*La Nieve del Almirante* pág. 17)

Además de la primera novela, en otras seis también se ha empleado el mismo recurso “narrar cómo se está narrando la novela”, con el cual el autor trata de manifestar al lector su función a lo largo de la narración. Sin embargo, el autor tampoco se oculta totalmente sino que sigue desempeñando el papel de transcribir lo que cuentan los personajes. Cuando juega ese papel, Mutis siempre lo confiesa para que el lector sepa su función en la novela. Vamos a ver, en *La última escala del tramp steamer*, cómo el autor revela su papel al relatar lo que cuenta el capitán Iturri sobre lo que ha pasado en el tramp steamer- “Alción”.⁶

6 tramp steamer: Con este término se nombra a los cargueros de pequeño tonelaje, no afiliados a ninguna de las grandes líneas de navegación, que viajan de puerto en puerto buscando carga ocasional para llevar no importa a dónde. Véase *La última escala del tramp steamer*, pág. 339

Como lo que voy a narrar es algo que supe por boca del protagonista, no tengo otra alternativa que lanzarme por propia cuenta y con mis escasos medios a la tarea de ponerlo por escrito. Hubiera querido que alguien mejor dotado lo hiciera, no fue posible: los atropellados y ruidosos días de nuestra vida no lo permitieron. Quise dejar esta salvedad, que no ha de librarme, de seguro, del severo juicio de mis improbables lectores. (*La última escala del tramp steamer* pág. 337)

Habló durante varias noches seguidas y mis interrupciones fueron las pocas destinadas a ubicar un sitio, a reforzar un mutuo recuerdo para hacerlo más preciso. (*La última escala del tramp steamer* pág. 365)

Mientras toma nota de lo que cuenta el capitán y lo transcribe, Mutis habla de sus motivos para contar en esta forma diciendo: “El relato vale la pena contarlo desde su auténtico principio, así ésta sea una anécdota comercial más de las que está salpicada la vida de cualquier capitán de navío. Los hados comenzaron a tejer sus hilos desde el inicio mismo del asunto y es interesante percibir sus manipulaciones.” (*La última escala del tramp steamer* pág. 365) En cuanto a los cambios que se realizan al transcribir las historias contadas por los personajes, el autor también se los da a conocer al lector. Al describir la apariencia de Warda Bashur, amante del capitán Iturri, Mutis dice: “Creo que no sobra advertir a mis lectores que ciertas alusiones museográficas hechas en esta descripción han corrido por mi cuenta. Iturri mencionó algo como ‘esas estatuas de mujer que hay en Roma’ o ‘los kouroi que hay en Atenas’.” (*La última escala del tramp steamer* pág. 371)

¿Por qué el autor nos revela esto en la novela? Según nuestra opinión, él intenta ocultar o disolver su papel de un narrador omnipresente con el propósito de que el lector obtenga más informaciones de primera mano a través de los personajes de su obra. De tal modo, parece que el lector tendrá más confianza en la verosimilitud de lo que se relata en la novela. Aunque la continuidad textual del relato siempre se ve interrumpida por ese tipo de confesión o declaración del autor, el lector no se sentirá aburrido de ello, sino que presta más atención a la historia y tiene ganas de intervenir de alguna manera en la misma obra. Por otra parte, esta forma narrativa concede a Mutis un papel con más libertad para participar directamente en la novela según cada caso y de cualquier manera.

1.3 Intervención del autor en la novela

En realidad, el que Mutis intervenga en la novela con el fin de mostrar su forma de escribir o transcribir ya constituye un caso de intervención del autor. Sin embargo nuestro trabajo en esta parte se concentra en el mismo tema de la participación de Mutis como un personaje de ficción en *Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*. Sabemos que Mutis se hace amigo de Maqroll en un viaje, y que a partir de entonces comienza a seguir de cerca los incidentes y anécdotas de Maqroll. Al autor le interesan mucho las aventuras de éste y con ello se dedica más tarde a escribir la vida del Gaviero con una serie de las novelas. En su obra, Mutis desempeña un doble papel, uno consiste en escuchar y transcribir las historias de su protagonista y el otro, como personaje ficticio dentro de la novela, consiste en enlazar las historias y forma parte del argumento.

Como personaje dentro de la obra, a veces Mutis se convierte en un salvador de Maqroll ayudándole a escapar de algún aprieto. Por ejemplo en *Amirbar*, cuando Mutis está en Los Angeles

en un viaje de trabajo, recibe un mensaje de auxilio enviado por Maqroll, quien en ese momento está tumbado en un hotel barato sufriendo los dolores de la fiebre. Mutis de inmediato acude al hotel, lo lleva al hospital y se encarga de todos los gastos de la hospitalización de Maqroll. Durante el período de recuperación de éste, Mutis le recomienda alojarse en el piso de su hermano, Leopoldo Mutis, en California, para obtener unas condiciones favorables para su salud. Durante la estancia en ese lugar, Maqroll les cuenta a los dos hermanos sus experiencias en Amirbar, la mina en donde el Gaviero buscó el oro con locura. Esta vez el autor ya es un simple personaje de la obra, cuyo papel pasa a ser el amigo de Maqroll el Gaviero.

¿Cómo se complementan los dos papeles que juega el autor? Y ¿se encuentran choques o incomodidades en esa faena? En realidad, Mutis ha logrado mantener un equilibrio entre los dos papeles, lo que le hace aparecer en la novela cuando el argumento necesita que él tenga contactos con el protagonista, y desaparecer cuando la novela pide que Maqroll mismo relate sus experiencias o historias. En el siguiente ejemplo vamos a ver cómo Mutis varía sus funciones según las necesidades de la narración. La intervención del autor se hace de una forma muy espontánea, y sus apariciones y desapariciones siempre están bajo su control. Antes de que Maqroll cuente al autor sus historias en la mina, Mutis prefiere dar a conocer al lector su encuentro casual con Maqroll en los Ángeles, que forma parte de otra experiencia de Maqroll:

En las semanas que siguieron nos contó, en efecto, mientras ganaba fuerzas para viajar a la costa peruana, sus experiencias de buscador de oro en la cordillera y el naufragio de sus miríficos proyectos en las intrincadas galerías de Amirbar. Pero antes de transcribirlas para mis lectores, no está de más que le relate las circunstancias de nuestro encuentro en aquella ocasión. (*Amirbar* pág. 407)

En *Tríptico de mar y tierra* también existen casos similares que nos cuentan cómo Mutis, siendo personaje de la novela, ayuda a Maqroll a salir de su apuro. Esta vez Mutis, a través de su amigo el pintor Alejandro Obregón, se entera de que Maqroll está en mal estado y acude a Pollense, donde Maqroll vive temporalmente, y éste le cuenta a Mutis lo que le ha pasado últimamente.

Además de ayudar a Maqroll como amigo, a veces la intervención directa del autor en la novela forma parte de la integridad del relato. Tomemos como ejemplo la novela *La última escala del tramp steamer*, que está compuesta de dos hilos narrativos paralelos, uno se debe al autor y el otro, a los personajes ficticios. En la novela Mutis, se convierte en un participante importante que garantiza el argumento que relata el capitán Iturri, personaje central de esta obra. La historia comienza con los recuerdos de Mutis sobre un tramp steamer, un tipo de barco pequeño que ha visto varias veces en diferentes puertos. El pequeño barco deja al autor un recuerdo muy especial a primera vista, sin embargo nunca llega a conocerlo de cerca en los cuatro encuentros casuales. Este tramp steamer despierta una gran curiosidad al autor, que suele emocionarse de él, y el deseo de conocer la historia escondida pasa a ser un fantasma en su mente y los recuerdos sobre el pequeño barco siempre le sorprenden en sus sueños, e incluso forman parte de sus creaciones poéticas.

Más tarde, la historia de la parte oculta del tramp steamer-*Alción* se complementa con el encuentro entre Mutis e Iturri, capitán del barco durante los cuatro encuentros anteriores de Mutis con el barco *Alción*. La conversación entre los dos aclara las confusiones del autor y revela al lector

una historia del amor ocurrida en este barco. Podemos decir que el autor y el capitán ofrecen dos hilos narrativos paralelamente desarrollados en la novela, que dejan al lector dos puntos de vista diferentes. La originalidad narrativa y la atracción del estilo de esta novela consisten precisamente en ello. En esta novela, Mutis desempeña un papel imprescindible. Inicia el hilo de la narración y la novela queda más atractiva con su intervención. Vamos a ver lo que dice Mutis al comienzo de *La última escala de tramp steamer*:

Hay muchas maneras de contar esta historia —como muchas son las que existen para relatar el más intrascendente episodio de la vida de cualquiera de nosotros. Podría comenzar por lo que, para mí, fue el final del asunto pero que, para otro participante de los hechos, pudo ser apenas el comienzo. (...) He optado, pues, por contar lo sucedido según mi personal experiencia y dentro de la cronología que en ella me tocó en suerte. (*La última escala del tramp steamer* pág. 337)

El autor cuenta la historia desde una perspectiva exterior preparando primero un ambiente misterioso para que el lector tenga más interés por conocer la historia escondida. Y luego el capitán Iturri, personaje central de esa novela, la complementa contando lo que ha pasado realmente en el tramp steamer. Al principio, lo que relata el autor deja uno de los hilos narrativos en suspense y más tarde, el otro hilo narrativo va a complementar la historia, y al final todo queda claro. El autor logra captar desde el comienzo del relato la curiosidad del lector y poco a poco le revela la clave del secreto. Cuando el lector está metido en la historia, el autor, a su vez, se ha escondido detrás de la narración del capitán, y entonces el autor ya no interviene más en la historia y deja intervenir a otra gente.

En los párrafos anteriores, hemos analizado los tres factores más característicos de la metanovela que se reflejan en *Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*. Los tres factores “narrar cómo se está narrando la novela, novela dentro la novela y la intervención directa del autor en la obra” están coherentemente enlazados. Al relatar una historia aventurera, ¿porqué el autor elige esta forma narrativa? y en el siguiente apartado lo vamos a tratar.

2. Efectos narrativos de la metanovela

La metanovela es, en primer lugar, una forma narrativa que emplea el autor al escribir una obra para obtener unos efectos especiales que se exigen en la narración. En *Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*, Mutis interviene como buen amigo de su héroe, y aparentemente este modo de relatar se parece a la narración en primera persona, con el “Yo” como único narrador. Sin embargo la metanovela es totalmente diferente de esto. En la narración de primera persona, el “Yo” como narrador cuenta la historia y constituye al mismo tiempo el personaje central de la obra. Además, la novela no se puede desarrollar sin el “Yo”, puesto que es el narrador omnipresente en todo el argumento. Pero en la metanovela, el relato puede seguir sin la intervención de la primera persona, o dicho en otra forma, el “Yo” aparecerá sólo cuando lo exija el argumento. En *Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*, Mutis no narra la historia en primera persona en la obra, sino como un narrador escondido. En realidad se encuentran dos narradores, uno es el personaje y el otro, el autor. Narra Maqroll el Gaviero para atraer más al lector, que podrá escucharle contar las

historias personalmente. Mas aparece Mutis cuando necesita interpretar algo o enlazar unas historias con otras. El cambio de narradores entre el personaje y el autor deja que la historia se relate más fácilmente y con toda libertad.

Además hemos percibido que la intervención del autor nos hace acercarnos más a los personajes de la novela. De esta manera, la relación entre el lector y el personaje se ha estrechado y la amistad que se establece entre el autor y el personaje ha facilitado el desarrollo del argumento narrado. Mutis, en calidad de escritor famoso y real, ha logrado convencer a sus lectores de que él mismo es un amigo verosímil de su personaje, Maqroll el Gaviero. Este recurso atrae más a los lectores, que pueden intervenir fácilmente en la novela y conocer mejor las aventuras del protagonista. Además, de este modo, el lector podrá enfrentarse con el personaje directamente y escucharle contar historias junto con el autor. En este momento el autor ya no es el creador de la novela, sino también un lector y receptor del relato. El personaje central en la obra de Mutis es, sin duda alguna, Maqroll el Gaviero, quien vive una vida aventurera viajando constantemente en el mar sin un paradero fijo para establecerse. En realidad es un hombre marginado de la ley y de la sociedad, cuyo modo de vivir no corresponde a lo normal de las reglas sociales. Las historias que se narran sobre este tipo de personas suelen ser difíciles de entender para los lectores. Sin embargo la forma narrativa de la metanovela con que ha utilizado Mutis nos ofrece la oportunidad de poder intervenir también en la obra y conocer con más profundidad la vida y las aventuras de sus personajes.

Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero en realidad es una obra que interpreta las condiciones existenciales de los seres humanos. Aunque Maqroll no pertenece a ninguna capa social normal en la vida real, su modo de vivir representa de algún modo el estado de la existencia de los hombres en general. La obra que ha tomado la metanovela como su forma de narrar tiene un sentido social. Mutis ha recibido influencias del posmodernismo, su actitud hacia la vida está íntimamente relacionada con el existencialismo de Sastre, que logra su pleno desarrollo en la década 50 del siglo pasado, y considera la vida humana como algo sin ningún sentido y absurda, y el hombre sólo conseguirá sentir su existencia por las experiencias que realizan.⁷ Conforme a este criterio, además de lo absurdo, la vida está llena de sorpresas. Basándonos en estas doctrinas existencialistas, podemos ver cómo la intervención del autor y sus amigos en la novela y el encuentro entre Obregón y Maqroll constituyen manifestaciones del azar y de las sorpresas de la vida ficticia y también de la vida real y palpable. Es bien sabido que la literatura es una ficción creada por el escritor, sin embargo la metanovela hace que los límites entre la ficción y la realidad se borren. La novela se desarrolla en dos mundos entrelazados y mezclados, uno pertenece a nuestra vida real y cotidiana, en la que viven el autor y sus amigos como el pintor, y el otro, de Maqroll el Gaviero. Con esta forma narrativa tanto las personas reales como las ficticias pueden entrar y salir de los dos mundos con toda libertad y facilidad.

Sabemos que Álvaro Mutis tiene una fama continental desde la década de los años 40 por su

7 Existencialismo: 20 siglo segunda segunda guerra mundial periodo兴起的一种哲学思潮和文学思潮.在40-50年代得到极大的发展和盛行,主要以萨特的理论为代表,认为人的生存是无理由可讲的、虚妄的、荒谬的和痛苦的。萨特认为:人的存在什么也不为,当然也决不是为了上帝;人的存在是绝对自由的;人只有按照“自由”的原则去进行自我选择,去实现“自由”强加给人的义务,从而经过人生挫折去抵消人生的虚妄。因此,人必须积极参与到人生存的历史环境中去。—杨荫隆 主编,《西方文学理论大辞典》,吉林文史出版社,1994 p. 364

creación poética. En ese entonces, Maqroll el Gaviero ha sido el héroe en la creación, y por eso la mayoría de las investigaciones sobre Mutis se enfocan en la poesía. Hoy día, con la aparición de sus obras narrativas, muchos trabajos pasan a dedicarse a la investigación de comparación entre la poesía y la novela, y pocos han trabajado para enlazar la forma narrativa y el contenido de la obra desde la perspectiva del posmodernismo. Según nuestra opinión, éste es un tema muy interesante que merece la pena investigar con profundidad; además, el estudio sobre el posmodernismo también constituye algo peculiar sobre las obras literarias en el continente latinoamericano. Tratamos de entender mejor la obra narrativa de Mutis a través de este modo de investigación para volver a pensar en nuestra vida por las empresas y tribulaciones que tiene Maqroll el Gaviero.

La metanovela constituye una ruptura con la forma narrativa de la novela tradicional, puesto que el autor ya no se dedica más a mostrar lo verosímil de la historia, sino que trata de revelar atrevidamente su forma de relatar, incluso la ficción de la novela. Esta forma narrativa simbolizará el desorden de la sociedad moderna en que vivimos y también en la que viven los personajes novelescos de Mutis. Cada día los hombres estamos más ocupados en sobrevivir en este mundo absurdo y con poco sentido, y solamente se puede confirmar nuestra existencia a través de las aventuras o los azares que nos tocan realizar o encontrar. En realidad la vida no tiene reglas eternas para obedecer, sino que está llena de azar y sorpresas, lo cual concederá posibilidades de encuentros entre personajes ficticios en la literatura y gente existente en la vida real.

Bibliografía

- AAVV, *Semana de autor-Álvaro Mutis*, Madrid: Ediciones de Cultura Hispánica, 1993
- Cobo-Borda, Juan Gustavo, *Álvaro Mutis*, Bogotá: Procultura, 1989, pág. 37
- Estébanez Calderón, Demetrio, *Diccionario de términos literarios*, Madrid: Alianza Editorial, 1996
- Gámez Pablo, “12 preguntas para un Cervantes llamado Alvaro Mutis”
- García Aguilar, Eduardo, “El gaviero loco de Ultramar”, *Cuadernos hispanoamericanos*, enero de 2002, 619
- García Inmaculada, Serrano Samuel, “Un encuentro con Álvaro Mutis en El Escorial”, *Cuadernos hispanoamericanos*, enero de 2002, 619
- Hernández Consuelo, “Las mujeres del Gaviero”, *Semana de autor-Álvaro Mutis*, Madrid: Ediciones de Cultura Hispánica, 1993, pág. 75
- Martínez Cachero, José María, *Diccionario de escritores célebres*, Madrid: Espasa Calpe, 1995
- Mutis, Alvaro, *Empresaria y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*, Madrid: Alfaguara, 2001
- Ospina William, “Álvaro Mutis”, *Cuadernos hispanoamericanos*, enero de 2002, 619
- Pineda Botero, Álvaro, *Teoría de la novela*, Bogotá: Plaza Janes, 1987
- Quiroz, Fernando, *El reino que estaba para mí –Conversación con Álvaro Mutis*, Bogotá: Editorial Norma, 1993
- Ruy Sánchez, “La obra de Álvaro Mutis como un edificio mágico y sus rituales góticos de tierra caliente”, *Tras las rutas de Maqroll el Gaviero 1981-1988*, Bogotá: Proates, 1988, pág. 73
- Sainz de Robles, Federico Carlos, *Diccionario de la Literatura-términos, conceptos, ismos literarios*, Tercera edición, Aguilar S.A, 1972

Serrano, Samuel, “Maqroll el Gaviero, conciliador de mundos” *Cuadernos hispanoamericanos*, enero de 2002, 619

Saldívar Dasso, “Las mujeres del Gaviero”, *Semana de autor-Álvaro Mutis*, Madrid: Ediciones de Cultura Hispánica, 1993, pág. 64-65

穆蒂斯·阿尔瓦罗, “将军峰”, 翻译: 李德明, 《世界文学》, 1994年, 第二期

穆蒂斯·阿尔瓦罗, “诗三首”, 翻译: 郑书九, 《世界文学》, 1994年, 第二期

李德恩, 《拉美文学流派的嬗变与趋势》, 上海: 上海译文出版社, 1996

赵德明, 赵振江、孙成敖 编著, 《拉丁美洲文学史》, 北京: 北京大学出版社, 1989